



BANCO CENTRAL EUROPEO

Francfort, 24 de marzo de 2000

## NOTA DE PRENSA

### BALANZA DE PAGOS DE LA ZONA DEL EURO

**(evolución mensual en enero de 2000 y aplicación de un cambio metodológico  
a la balanza por cuenta corriente para el período 1997-99)**

La balanza por cuenta corriente de la zona del euro arrojó un déficit de 6,6 mm de euros en enero de 2000, frente al déficit de 2,4 mm de euros observado en el mismo mes del año anterior. Este aumento del déficit se debió a una disminución del superávit de la balanza de bienes (hasta los 0,9 mm de euros, desde los 4,8 mm de euros registrados en enero de 1999), así como a un incremento del déficit de la cuenta de rentas, que se vieron compensados, solo en parte, por una reducción del déficit de las cuentas de servicios y de transferencias corrientes.

Si bien las exportaciones de bienes volvieron a crecer fuertemente en enero de 2000, elevándose en 10,2 mm de euros con respecto a enero de 1999, el superávit de la balanza de bienes siguió disminuyendo, ya que las importaciones se incrementaron en 14,1 mm de euros en comparación con enero de 1999. La expansión de las importaciones de bienes en términos nominales refleja, en gran medida, la acusada subida experimentada por el precio de las importaciones durante 1999 debida al aumento de los precios del petróleo y a la depreciación del euro.

Por lo que se refiere a la cuenta financiera, las inversiones directas registraron unos flujos de entrada netos de 2 mm de euros en enero, mientras que se habían observado unos flujos de salida netos de 26,6 mm de euros en diciembre de 1999 y de 4,7 mm de euros en enero del mismo año. Esta evolución reflejó una disminución de las inversiones en el extranjero por parte de los residentes en la zona del euro, que descendieron hasta 5,4 mm de euros, desde los 33,8 mm de euros registrados en diciembre de 1999 y los 11,8 mm de euros contabilizados en enero del mismo año.

Traducción al español: Banco de España.

Las inversiones de cartera registraron unos flujos de salida netos de 17,5 mm de euros en enero de 2000, en comparación con unos flujos de entrada netos de 7 mm de euros en diciembre de 1999 y de 8,8 mm de euros en enero del mismo año. El principal determinante de este cambio de flujos de entrada netos a flujos de salida netos fue la disminución de las inversiones en valores de la zona del euro por parte de los inversores extranjeros (7,6 mm de euros en enero de 2000, frente a 25,9 mm de euros en diciembre de 1999 y 27,9 mm de euros en enero del mismo año). Las inversiones en acciones y participaciones de la zona del euro descendieron hasta 4 mm de euros, desde los 16,9 mm de euros alcanzados en diciembre de 1999 y los 9,5 mm de euros registrados en enero del mismo año. Las inversiones en valores distintos de acciones de la zona del euro por parte de los inversores extranjeros disminuyeron también, hasta 3,6 mm de euros, desde los 9 mm de euros observados en diciembre de 1999 y los 18,4 mm de euros alcanzados en enero del mismo año.

Por lo que respecta a otras partidas de la cuenta financiera, los derivados financieros registraron unos flujos de salida netos de 1,3 mm de euros, mientras que en otras inversiones se produjeron unos flujos de entrada netos de 35,5 mm de euros en enero de 2000. Las adquisiciones netas de activos de reserva ascendieron a 1,6 mm de euros en enero.

Los errores y omisiones se situaron en -11,9 mm de euros en enero de 2000.

En el anexo 1 de la presente nota de prensa se incluyen las estadísticas elaboradas por el Eurosistema sobre la balanza de pagos de la zona del euro. La metodología se ha establecido en estrecha colaboración con la Comisión Europea (Eurostat), que publica la balanza de pagos de la Unión Europea. El BCE confecciona estas estadísticas a partir de los datos sobre las operaciones fuera de la zona del euro que proporcionan los países de dicha zona. Los resultados correspondientes a enero de 2000 se publicarán también en el *Boletín mensual del BCE* de abril. En la dirección del BCE en Internet se puede obtener una nota metodológica detallada sobre las estadísticas de la balanza de pagos de la zona del euro.

#### **Rentas de inversiones de cartera: cambio metodológico**

De conformidad con las normas internacionales, los flujos de rentas frente a no residentes en la zona del euro deben asignarse al inversor final (pagos desde la zona del euro) o al deudor no residente (ingresos). Los intereses y dividendos procedentes de las inversiones de cartera se pagan o reciben, frecuentemente, a través de centrales depositarias de valores o de otros intermediarios radicados en la zona del euro. Si quienes recopilan la información en los ámbitos nacionales asignan los pagos, por

Traducción al español: Banco de España.

razones prácticas, según su contrapartida inmediata, algunos pagos, en particular los que correspondan a valores de la zona del euro mantenidos por no residentes en dicha zona, quedarán clasificados de forma incorrecta. Una nueva metodología, desarrollada en consonancia con la recopilación de los flujos de inversiones de cartera de la cuenta financiera, permite evitar esta asignación inadecuada.

Utilizando la nueva metodología para obtener las rentas de las inversiones de cartera, el BCE ha revisado la cuenta de rentas y las principales partidas mensuales correspondientes de la balanza de pagos, remontándose hasta 1997. El cambio de metodología ha dado lugar a una revisión al alza del déficit de la cuenta de rentas, que se ha situado en 26,2 mm de euros para 1999, frente a los 7,3 mm de euros calculados anteriormente. Como consecuencia, el superávit de la balanza por cuenta corriente para 1999 ha sido revisado a la baja, hasta 24,4 mm de euros, desde la cifra anterior de 43,2 mm de euros. Se han realizado unas revisiones en el mismo sentido para los años 1997 y 1998, cuyo resultado ha sido un superávit revisado de la balanza por cuenta corriente para estos dos años de 76,2 mm de ECU y 43,3 mm de ECU, respectivamente, frente a los 94,7 mm de ECU y los 60,3 mm de ECU calculados anteriormente.

**Banco Central Europeo**  
División de Prensa  
Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main  
Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404  
Internet: <http://www.ecb.int>  
**Se permite su reproducción, citando la fuente**